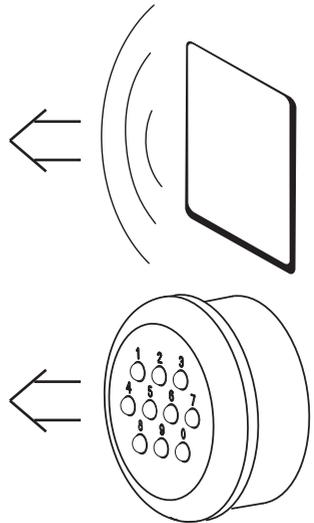
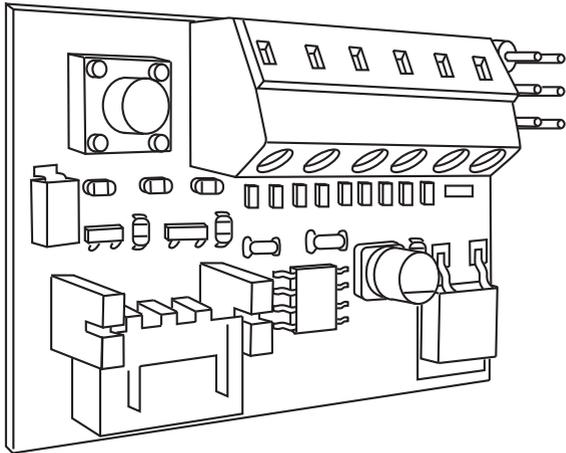




ИНТЕРФЕЙС WIEGAND



# SCS WIE



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =  
UNI EN ISO 14001:2004**

Via Lago di Vico, 44  
36015 Schio (VI)  
Tel.naz. 0445 696511  
Tel.int. +39 0445 696533  
Fax 0445 696522  
Internet: [www.bft.it](http://www.bft.it)  
E-mail: [sales@bft.it](mailto:sales@bft.it)



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabricante:

BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Endereço:

Via Lago di Vico 44  
36015 - Schio  
VICENZA - ITALY

- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product:  
/Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: /Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto:

Interfaccia pulsantiera digitale mod. / Digital pushbutton panel interface mod. / Interface clavier numerique mod. / Schnittstelle digitalknopftafel mod. / Interfaz botonera digital mod. / Interface botoeira digital mod.

**SCS WIE**

- È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas:

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN55014-2) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

SCHIO, 15/06/2007

Il Rappresentante Legale / The legal Representative  
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter  
El Representante Legal / O Representante legal

  
(GIANCARLO BONOLLO)

## 1) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.

Аксессуар SCS WIE позволяет преобразовать код типа Wiegand-26 входящих с одного из наших устройств (считыватель, цифровая клавиатура и т.д.) в команды старт, открыть, закрыть, пешеходный проход, стоп, 2-ой радиоканал для наших блоков управления.

## 2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Рабочая температура: ..... -20 / +55 °C  
Количество записанных кодов макс. : ..... 32  
Ток потребляемый при 12В: ..... 55 мА  
Зона передачи кода: ..... 0

## 3) ПРОГРАММИРОВАНИЕ Рис.1.

## 4) ПОДКЛЮЧЕНИЕ Рис.2.

## 5) ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Обслуживание системы должно осуществляться регулярно, только квалифицированным персоналом.

## 6) УТИЛИЗАЦИЯ.

**ВНИМАНИЕ! Утилизация должна выполняться только квалифицированным персоналом.**

Материалы должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами.

В случае утилизации, компоненты системы не влекут за собой никаких особых рисков и опасности.

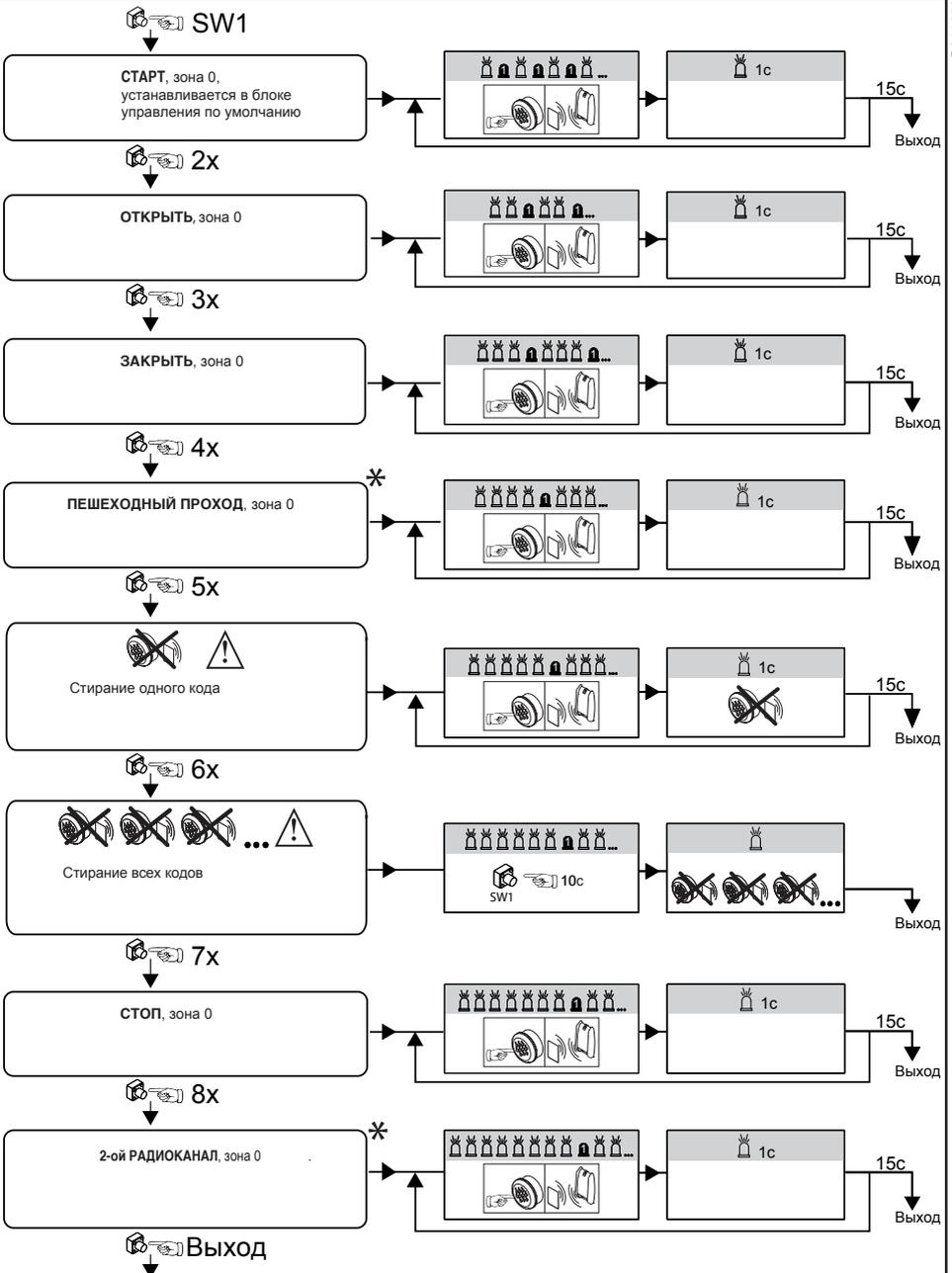
В случае вторичного сырья, они должны быть отсортированы по типу (электрические компоненты, медь, алюминий, пластик и т.д.). Для утилизации батарей, обратитесь к действующим нормам.

### **Описания и иллюстрации, содержащиеся**

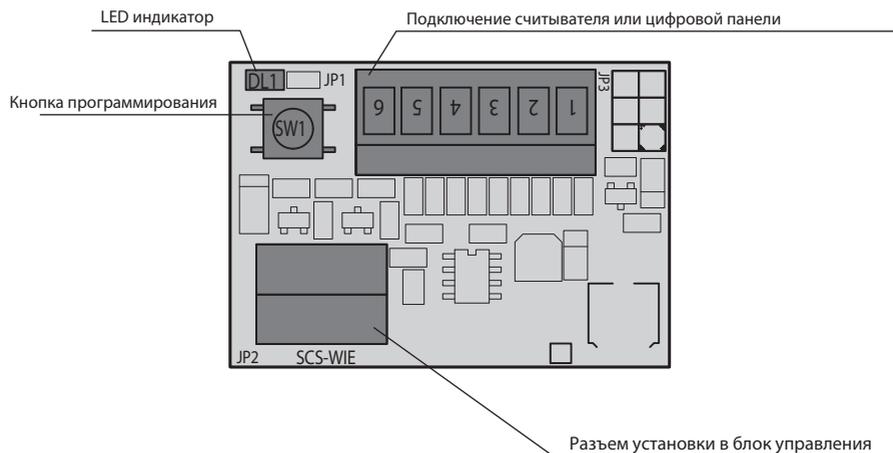
**В настоящем руководстве не являются обязательными. Компания оставляет за собой право вносить любые изменения, это будет сочтено целесообразным для технических, производственных и коммерческих улучшений продукта, оставляя его существенные признаки без изменений, в любое время и без обновления настоящей публикации.**

Рис. 1

D811570\_02



\* **ВНИМАНИЕ!** Этот элемент управления устанавливается не во все версии прошивки блока управления.



WIEGAND 26		
Цвет	Назначение	
Красный	12V+	1
Зеленый	DATA 1	2
Белый	DATA 0	3
Черный	GND	4
Желтый	LED A	5
Коричневый	LED B	6



**BFT S.P.A.**

Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - **Italy**  
 tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22  
 www.bft.it / e-mail: info@bft.it

**AUTOMATISMES BFT FRANCE**

13 Bd. E. Michelet, 69008 Lyon - **France**  
 tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23  
 e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr

**BFT Tarantriebssysteme GmbH**

Faber-Castell-Straße 29  
 D-90522 Oberasbach - **Germany**  
 tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99  
 e-mail: service@bft-tarantriebe.de

**BFT Automation UK Ltd**

Unit SE, Newby Road  
 Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,  
 Cheshire, SK7 5DA - **UK**  
 tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4569090  
 e-mail: info@bftautomation.co.uk

**BFT BENELUX SA**

Parc Industriel 1, Rue du commerce 12  
 1400 Nivelles - **Belgium**  
 tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01  
 e-mail: info@bftbenelux.be

**BFT-ADRIA d.o.o.**

Obrovac 39  
 51218 Dražice (Rijeka)  
 Hrvatska - **Croatia**  
 tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644  
 e-mail: info@bft.hr

**BFT Polska Sp. z o.o.**

ul. Kolacińska 35  
 03-171 Warszawa - **Poland**  
 tel. +48 22 814 12 22 - fax +48 22 814 39 18  
 e-mail: biuro@bft.com.pl

**BFT USA BFT U.S., Inc.**

6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14  
 Boca Raton, FL 33487 - **U.S.A.**  
 T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160  
 TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**

**Pol. Palou Nord**,  
 Sector F - C/Gamí - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -  
 (**Barcelona**) - **Spain**  
 tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94  
 e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

**Pl. Comendador - C/**  
 Informàtica, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares  
 (**Guadalajara**) - **Spain**  
 tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51  
 e-mail: administracion@bftautomatismos.com

**BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCA**  
 Urbanizacao da Pedralha Lote 9 - Apartado 8123,  
 3020-305 COLMBIA - **PORTUGAL**  
 tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799  
 e-mail: geral@bftportugal.com